

## **PROGRAMA DE L'XI<sup>en</sup> CONGRÈS DE L'AIEO**



Universitat de Lhèida · Del 16 al 21 de junh de 2014

# DIMENGE 15 DE JUNH

**19 oras - 20 oras 30**

BEGUDA D'ACUÈLH

***Un percors geografic e cultural per las tèrras catalanas mejançant lors bevendas***

Luòc: *Espai Funàtic. Carrer Pi i Margall, 26*

I a de nombrosas manieras de conéisser un país, e donc de conéisser Catalonha, qu'es lo país que vos aculhís. Los organizaires del Congrès de l'AIEO de Lhèida vos prepausan de conéisser un pauc mai los Païses Catalans d'una faïçon un chic originala, en vos presentant lor geografia, lors tradicions, lors fèstas popularas, lors vilas e lors vilatges e lors monuments mejançant... lors bevendas. Per aquò far, lo Congrès de l'AIEO de Lhèida beneficiarà de la preséncia de Jaume Piqué, qu'es a l'ora d'ara l'especialista màger de las bevendas tradicionalas catalanas (los vins, las cervesas, las liquors, los esperitoses, los coctèls folclorics e encara, per astre, las bevendas non alcolizadas), e tanben sus lor terminologia: la *pomada*, lo *masolet*, lo *plis plai*, la *mentideta*, la *barreja*, lo *mau-mau*, lo *burret*, la *ratafià* dels Pirenèus, lo *moscat*, lo vin roge de las ribas de Segre... Los congressistas auràn l'escasença de *degustar* nòstre territòri, e de lo conéisser un pauc mai. Tot compte fach, vos prepausam una maniera diferenta de descobrir Catalonha abans d'inaugurar nòstre congrès, e de valorizar sos produches autoctòns. La degustacion es gratuita per totes los congressistas.

**20 oras 30**

INAUGURACION DE LA MÒSTRA DE CINÈMA OCCITAN

Luòc: *Espai Funàtic. Carrer Pi i Margall, 26*

La sola *Mòstra de Cinèma Occitan* nasquèt a Lhèida. Aquela *Mòstra* prepausa una vision panoramica de la lenga e de la cultura occitanas, e festejarà en 2014 sa setena edicion. La *Mòstra de Cinèma Occitan*, qu'es organizada pel Departament de la Cultura de la Generalitat de Catalonha e que de nombrosas empresas e institucions occitanas e catalanas li balhan lor sosten, ensaja de bastir un ret d'exhibicion de las produccions audiovisualas en occitan, e donc de rendre la lenga accessible a la

populacion. Sas projeccions atiran un fum de mond dins tot lo domeni d'òc e tanben en Catalonha. Après son inauguracion a Lhèida a l'escasença del Congrès de l'AIEO, la *Mòstra* serà prèsta per viatjar dins un vintenat de vilas occitanas e catalanas pendent tota l'annada, dempuèi Gasconha fins a las Valadas Occitanas de Piemont. L'assisténcia es gratuita.

Organizat pel Departament de la Cultura de la Generalitat de Catalonha



# DILUNS 16 DE JUNH

**9 oras – 11 oras**

ACUÈLH DELS PARTICIPANTS E LIURASON DELS MATERIALS

Luòc: *Centre de les Cultures i la Cooperació Transfronterera. Campus de Capponat.  
Carrer de Jaume II, 67*

**11 oras – 12 oras**

DOBERTURA OFICIALA DE L'XI<sup>en</sup> CONGRÈS DE L'AIEO

**12 oras – 13 oras**

CONFERÈNCIA INAUGURALA

**Georg Kremnitz (Universitat de Viena): *Problèmas particulars de las normativizacions de las lengas sens estat: parallelismes e diferèncias entre l'occitan e lo catalan***

En mai d'èsser estat president de l'AIEO pendent mai d'un decenni, Georg Kremnitz es un dels sociolinguistas qu'an estudiat l'occitan mai prigondament, e sos apòrts son tanben importants tocant lo catalan. Sa trajectòria academica brillhanta e sa dobla condicion d'occitanista e de catalanista meritavan ben una conferéncia inaugurala dins lo primièr Congrès de l'AIEO que se ten en Catalonha, subretot s'aquela intervencion deu tocar de questions sociolinguisticas capitalas a l'entorn de la codificacion de l'occitan e de sa lenga bessona. Après aver fach d'estudis de filologia romanica, d'istòria e de sciéncias politics a Göttingen, Berlin, Montpelhièr e Tübingen, Kremnitz es estat lector d'alemand a Bordèu e professor de lenga e de literatura francesas a Münster. Dempuèi 1986, es titular d'una Cadièra de Filologia Romanica a l'Universitat de Viena. Sa recèrca pòrta sus la sociolinguistica, la sociologia del lengatge, las politics linguisticas, la sociologia de la comunicacion o l'istòria de la lenga. Demest sos nombroses trabalhs consagrats a l'occitan, citem *Versuche zur Kodifizierung des Okzitanischen seit dem 19. Jahrhundert und ihre Annahme durch die Sprecher* (1974), *Das Okzitanische: Sprachgeschichte und Soziologie* (1984) o encara, coma editor, *Entfremdung, Selbstbefreiung und Norm.*

*Texte aus der okzitanischen Soziolinguistik* (1982). Cal dire que Georg Kremnitz es estat recentament premiat per la Fondacion Ramon Llull, que se compausa del Govèrn d'Andòrra e de l'Institut Ramon Llull (que compren a son torn la Generalitat de Catalonha, lo conselh general dels Pirenèus Orientals, la comuna de l'Alguer en Sardenha e mai d'una vila del País Valencian), en reconeissença de son prètzfach de difusion de la lenga e de la cultura catalanas.

**13 oras 05 – 13 oras 30**

INAUGURACION DE L'EXPOSICION *SETA, VILA OCCITANA*

**Xavier Moliner i Milhau (Espai Androna)**

L'artista catalan Xavier Moliner i Milhau, que sas raices familialas son a Seta e en Lodevès, fondèt fa qualques annadas lo projècte apelat *Espai Androna*, que son nom s'inspirava de las carrièras bòrnias del Mont Sant Clar, al ras de l'Estanh de Taur, en Lengadòc. Moliner es arquitecte, doctor en istòria de l'art e professor universitari a Girona e a l'Escòla d'Art e Superiora de Dessenh d'Olot. Es estat lo responsable de nombrosas exposicions fotograficas a Girona, a Figueres, a Olot o a Platja d'Aro, amb de tecnicas innovairas coma la camèra esteneopeïca numerica. Aquel artista nos prepausa de visitar la polida vila de las ajustas, son cementèri marin e sos canals, e de recampar en passant qualques unes dels testimoniatges publics de la lenga occitana



dins aquel endrech de Lengadòc. Un pauc de brisa maritima a Lhèida, aquò fa pas de mal.

Organizat amb lo concors d'*Espai Androna*

©Xavier Moliner i Milhau

**13 oras 30 – 16 oras**

DINNAR

**16 oras – 18 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**18 oras 15 – 20 oras**

VESITA GUIDADA DE LA SEU VELLA

Luòc: *Seu Vella de Lleida*

Ponch de partença: *Centre de les Cultures i la Cooperació Transfronterera* (i a d'ascensors que montan a *La Seu Vella* dempuèi la *Plaça de Sant Joan*)

Lo monument mai emblematic de la vila de Lhèida es *La Seu Vella (la Ses Vièlha)*, qu'es tanben lo simbòl mai presat de totes los lheidatans. Es situada sus un puèg e son campanal susplomba majestuosament la vila.

*La Seu Vella* l'an definida coma una de las melhoras produccions artisticas catalanas de l'Edat Mejana, e tanben de l'arquitectura medievala europèa. Valiá donc lo còp d'i menar nòstres congressistas. L'ensemble monumental de *La Seu Vella* compren atanben *El Castell del Rei (lo Castèl del Rei)*, apelat tanben *La Suda*. Es aquí qu'en 1313 lo rei Jaume II<sup>nd</sup> autregèt la Querimònia als araneses, los privilègis que restaquèron d'una faïçon *definitiva* la Val d'Aran a Catalonha. Es aquí tanben qu'après la desfacha de Murèth, un sègle aperabans, Jaume I<sup>er</sup> foguèt reconegut coma rei d'Aragon. S'agís donc d'un endrech cargat d'istòria que cal vistalhar atentivament. Lo *Consorti del Turó de la Seu Vella* nos prepausa una vesita unenca a l'escasença dels centenaris d'aqueles eveniments. En mai d'aquò, los congressistas auràn l'ocasion



de veire una reproduccion del document medieval dels privilègis de la Val d'Aran.

Organizat amb lo concurs del *Consorti del Turó de la Seu Vella de Lleida*

©Turó de la Seu Vella

**21 oras**

CONCÈRT DE CANÇON OCCITANA

**Alidé Sans**

Luòc: Cort de l'*Institut d'Estudis Ilerdencs. Plaça de la Catedral*

Alidé Sans es una jove cantaira aranesa, e tanben un dels espèrs de la musica occitana actuala. Sa formacion, en musica classica e tradicionala, l'a pas empachada d'explorar d'autres genres musicals per modernizar la cançon aranesa, nimai de far que lo jazz, la rumba, lo reggae, lo soul o l'hip-hop s'exprimiscan tanben en gascon pirenenc.



Malgrat sa joinesa, en 2013 lo trabalh d'Alidé es recompensat per la participacion a l'inauguracion del festenal Barnasants, ont partegèt la scèna amb Enric Hernàez, e tanben dins l'acte institucional del Jorn Nacional de Catalonha en 2013, a Barcelona. Alidé nos prepausa un concèrt amb de cançons escrichas e interpretadas per ela meteissa, mas tanben amb de poèmas dels trobadors o d'autres escrivans occitans coma Carles Camprós, sens desmembrar las cançons popularas o tradicionalas. Tot aquò dins lo magnific quadre de la cort de *l'Institut d'Estudis Ilerdencs*, dins l'ancian *Hospital de Santa Maria (Espital de Santa Maria)*, un dels representants màgers de l'art gotic civil catalan (sègles XV e XVI).

Organizat amb lo concors de *l'Institut d'Estudis Ilerdencs, Fundació Pública de la Diputació de Lleida*

# DIMARS 17 DE JUNH

**9 oras – 11 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

Luòc: *Centre de les Cultures i la Cooperació Transfronterera. Campus de Capponç. Carrer de Jaume II, 67*

**11 oras 05 - 11 oras 35**

PAUSA CAFÈ

**11 oras 35 - 12 oras 30**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**12 oras 30 - 13 oras 30**

CONFERÈNCIA PLENIÈRA

**Stefano Asperti (Universitat de Roma - La Sapienza): *La forme de la chanson des Troubadours***

Stefano Asperti es professor de filologia e de linguistica romanica a la Facultat de Letras e Filosofia de l'*Università degli studi di Roma-La Sapienza (Universitat dels Estudis de Roma-La Sapiència)*, e sabèm plan qu'es una de las voses mai autorizadas a parlar de la literatura medievals, de l'occitana mas tanben de l'europèa. Sa recèrca pòrta sus la produccion, la transmission e la recepcion dels tèxtes literaris romanics pendent l'Edat Mejana, e mai que mai sus la lirica cortesa dins divèrsas lengas romanicas coma l'occitan, lo francés, l'italian, lo catalan e lo galaïoportugués. A publicat *Il trovatore Raimon Jordan* (1990); *Carlo I d'Angiò e i trovatori* (1995); *Origini romanze: lingue, testi antichi, letterature* (2006); e tanben de nombroses estudis en de revistas especializadas sus la tradicion manuscrita, los genres poetics, las formas metricas e la poesia politica. A empench e dirigit lo projècte *Bibliografia Elettronica dei Trovatori* en collaboracion amb l'*Institut de Recherche et d'Histoire des Textes* (CNRS) de París. A trabalhat tanben sus la produccion en pròsa dels sègles



XIII e XIV: sus l'agiografia, sus las vulgarizacions italianas de la Bíblia o sus l'istoriografia catalana (coma lo *Llibre dels feits* de Jaume I<sup>er</sup> o la *Crònica* de Bernat Desclot, que son d'òbras màgers dins la literatura catalana de l'Edat Mejana).

**13 oras 30 - 16 oras**

DINNAR

**16 oras - 18 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**18 oras 05 - 18 oras 30**

PAUSA CAFÈ

**18 oras 30 - 19 oras 30**

TAULA REDONDA

### ***Quina politica linguistica per l'occitan en Catalonha?***

L'occitan es oficial en Catalonha dempuèi 2006. Tre 1990, o èra ja dins la Val d'Aran. En 2010 lo Parlament de Catalonha aprovèt la *Lei de l'occitan, aranés en Aran*. Mas ont ne sèm a l'ora d'ara? Quinas iniciativas se prevei per far de l'occitan una lenga normalizada en Aran? E per lo far conéisser dins lo rèsta de la Catalonha administrativa? Aquela taula redonda ensajarà de respondre de questions d'aquela mena. Dins aquela tòca, beneficiarà de la preséncia de representants publics que trabalhan per la promocion de la lenga occitana en cò nòstre, al nivèl nacional, al nivèl municipal o al nivèl universitari. Los participants a aquesta taula redonda, qu'ocupa una plaça centrala dins lo desenvolopament del Congrès, seràn anonciats al moment de la sortida de la tresena circulara. Aquela taula redonda es organizada amb lo concurs del Departament de la Cultura de la Generalitat de Catalonha.

**21 oras**

TEATRE EN OCCITAN

***Era Cabana de Les***

Luòc: *Teatre de l'Escorxador. Carrer de Lluís Companys*

Lo grop de teatre amator *Era Cabana* de Les foguèt creat en 2007, e es a l'ora d'ara lo representant màger del teatre fach en aranés, e saique de la comèdia que parla gascon. A la debuta, sa tòca èra de far de son vilatge un ponch de referéncia de l'art dramatic dins la Val d'Aran e de descentralizar un pauc l'activitat culturala del capluòc del país, Vielha. Per aquò far, lo grop decidiguèt que cada annada jogariá una pèça pel primièr còp pendent lo mes de decembre. Aquò es estat una gròssa reüssida, vist qu'annualament, en pauc de jorns, *Era Cabana* arriba a acampar aperiquí 800 personas dins sas foncions dins un país de qualques milierats d'estatjants. La



companhiá compta tretze actors jos la direccion de Manuela Ané, qu'es a l'encòp l'autora de las òbras jogadas. En 2008, lo Conselh Generau d'Aran lor atribuiguèt lo prèmi Blancaflor de la Cultura.

© *Era Cabana*

# DIMÈCRES 18 DE JUNH

**9 oras - 20 oras**

EXCURSION

## La Val d'Aran

La Val d'Aran es lo sol territòri occitan ligat administrativament a l'Estat espanhòl. Ara ne festejam los sèt cents ans de la signatura de la Querimònia, los privilègis autrejats pel rei Jaume II<sup>nd</sup> en 1313, que restaquèron la nauta ribièra de Garona a Catalonha. A l'escasença de l'anniversari d'aquel document, vos prepausam de visitar lo *cap de Gasconha* l'endeman de la Fèsta Oficiala d'Aran (lo 17 de junh).

Los congressistas seràn recebuts al Conselh Generau e realitzaràn una vesita culturala per conèisser un pauc mai la geografia, l'istòria e las tradicions aranesas, mas tanben

l'occitan local e sa situacion sociala e legala. Per participar a l'excursion, se cal inscriure al moment de far l'inscripcion al Congrès. Lo viatge compren tanben un repais, per fin de poder conèisser la gastronomia locala. De segur que, a lor retorn, nòstres congressistas seràn d'acòrdi amb aqueles vèrses de Jusèp Condò: *Ei era Val d'Aran era arribèra mès polida de tot eth Pirenèu / Quan se met era pelha naua e bèra, non i a arren tan polit dejós deth cèu.*



Organizat amb lo concors del Conselh Generau d'Aran

# DIJÒUS 19 DE JUNH

**9 oras – 11 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

Luòc: *Centre de les Cultures i la Cooperació Transfronterera. Campus de Cappelant.  
Carrer de Jaume II, 67*

**11 oras 05 - 11 oras 35**

PAUSA CAFÈ

**11 oras 35 - 12 oras 30**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**12 oras 30 - 13 oras 30**

CONFERÈNCIA PLENIÈRA

**Joan Veny (Universitat de Barcelona): *Projecció occitana en català***

Joan Veny es un dels linguistas catalans contemporanèus mai prestigioses, e que sa produccion linguistica es mai extraordinària en qualitat e en quantitat. Es titular d'una Cadièra de Filologia Catalana a l'Universitat de Barcelona e fa partida de la *Secció Filològica* de l'Institut d'Estudis Catalans. Sas contribucions scientificas pòrtan sus la dialectologia, l'edicion de tèxtes, l'istòria de la lenga e l'etimologia. Sos trabalhs son de documents de referéncia de lectura obligatòria pels romanistas. Se pòt dire, d'un autre costat, qu'òm pòt pas far de dialectologia catalana sens far allusion a Joan Veny, nimai a de produccions coma *l'Atlas Lingüístic del Domini Català* o la sintèsi *Els parlars catalans*. La soscadissa sus l'adstrat occitan en catalan, e tanben sus los ponches en comun de las doas lengas, mai que mai del ponch de vista lexical, es estada tanben constanta dins Veny, qu'a publicat de nombroses trabalhs sus l'element occitan en catalan, siá dins la lenga quotidiana e dins los dialèctes (coma lo famós *Sobre els ocitanismes del rossellonés*), siá dins l'onomastica, siá dins los tèxtes, siá dins lo lexic especific (coma l'ictiologia, per exemple). Los ligams estreches de Joan

Veny amb la vila de Lhèida e son país (que n'a publicat tanben de trabalhs que n'estúdián qualques unes de sos traches dialectals) meritavan plan una conferéncia plenièra dins nòstre Congrès. Joan Veny recebèt la *Creu de Sant Jordi* de la Generalitat de Catalonha, en reconeissença a son gròs trabalh scientific.

**13 oras 30 - 16 oras**

DINNAR

**16 oras - 18 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**18 oras 05 - 18 oras 30**

PAUSA CAFÈ

**18 oras 30 - 19 oras 30**

TAULA REDONDA

***L'ascendent occitan dins la literatura catalana del Uèch Cents. De novèlas perspectives***

Coordenaire:

Josep Maria Domingo (Universitat de Lhèida, *Grup d'Estudi de la Literatura del Vuit-cents, GELIV*)

Amb la participacion de:

Felip Martèl (Universitat de Montpelhièr-Pau Valèri)

Ramon Panyella (Universitat Autònoma de Barcelona)

Montserrat Comas (Biblioteca Museu Balaguer)

Aquesta taula redonda pòrta suls multiples escambis e estimulacions entre la *respelida* occitana e la *renaissença* catalana pendent lo sègle XIX, e ensajarà mai que mai de difusar las recèrcas mai recentas que s'i rapòrtan. Per aquò far, se servirà de cercaires qu'an participat a la fixacion del canon sus aquela question e que pòdon balhar de novèlas perspectives sus aquel sicut. Montserrat Comas es la directritz de la

*Biblioteca Museu Víctor Balaguer* de Vilanova i la Geltrú, que consèrva lo fons documentari privat d'aquel escrivan; Felip Martèl es professor a l'Universitat de Montpelhièr-Pau Valèri, animator de la còla ReDÒC (Recèrcas en Domeni Occitan) e un fum de sas nombrosas publicacions pòrtan sus de questions que tòcan lo sègle XIX occitan; enfin, Ramon Panyella es professor a l'Universitat Autònoma de Barcelona, especialista de l'òbra de Francesc P. Briz, que foguèt lo primièr traductor de *Mirèio* (*Mirèlha*) en catalan mas tanben un personatge clau dins las relacions occitanocatalanas dels ans 1860 e 1870.

## 22 oras

### BALÈTI

#### ***Kaj Tiel Plu***

Luòc: *Bar de la Sibil·la. Carrer Ronda de la Seu Vella* (al pè de *La Seu Vella*)

Lo grop *Kaj Tiel Plu* ('e aital mai' en esperanto, es a dire 'etcetèra') nasquèt en 1986, e es donc una formacion qu'a una trajectòria plan longa dins la musica tradicionala. Après una primièra estapa que menèt sos musicians dins de nombroses païses (Ongria, Occitània, lo País Basco, los Païses Basses...) e que vegèt la parucion del primièr cançonièr catalan en esperanto (*Fajreroj. Unua kataluna kantareto*), *Kaj Tiel Plu* se reviscolèt en 1998 dins lo quadre del Congrès Universal d'Esperanto que se tenguèt a Montpelhièr. Tre aquel moment, *Kaj Tiel Plu* adòpta tanben la tradicion



musicala occitana, dempuèi los trobadors fins a l'actualitat. A l'ora d'ara son repertòri se compausa de danças e de cançons d'Occitània, dels Païses Catalans e de tota la planeta (comprés la musica medievals, la dels josieus sefarditas, la dels trobadors...), e encara de cançons pròprias. Vos prepausam un balèti poliglòt: en occitan e en catalan, mas tanben en latin, en castelhan e en ladino o judeoespanhòl. De musicas de pertot, dins un estil qu'es pròpri a *Kaj Tiel Plu*, per escotar o per dançar.

© Kaj Tiel Plu

# DIVENDRES 20 DE JUNH

**9 oras – 11 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

Luòc: *Centre de les Cultures i la Cooperació Transfronterera. Campus de Cappelant.  
Carrer de Jaume II, 67*

**11 oras 05 - 11 oras 35**

PAUSA CAFÈ

**11 oras 35 - 12 oras 30**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**12 oras 30 - 13 oras 30**

CONFERÈNCIA PLENIÈRA

**Joan-Ives Casanova (Universitat de Pau e dels Païses d'Ador): *Mirau de l'escritura e escitura dau mirau: la literatura occitana de uei***

Marselhés de naissença, Joan-Ives Casanova es professor a l'Universitat de Pau e dels Païses d'Ador, ont ensenha la literatura, mas es tanben un dels autors mai interessants de la literatura occitana actuala. Es a l'encòp, donc, un cercaire e un creator. Coma cercaire estudià las literaturas occitana e francesa dels sègles XIX e XX, en publicant de trabalhs de rèerca sus plusors autors occitans, e de còps que i a d'edicions de lors tèxtes. Casanova s'es interessat a Max Roqueta, a Josèp d'Arbaud, a Victor Gelú, a Josèp Romanilha, a Guilhèm Adèr, a Pèir de Garròs, a Bernat Manciet, a Felip Gardy, a Robèrt Lafont, a Miquèu de Camelat, als Jòcs Florals, a Joan de Nòstradama o encara mai d'un còp a Frederic Mistral, que Casanova n'es l'autor d'un important estudi: *Frédéric Mistral. L'enfant, la mort et les rêves* (2004). Coma creator, ganhèt lo *prix Antigone (prèmi Antigòna)* 1996 amb sas *Elegias vengudas de negre e de mar* (1995), e a publicat un autre recuèlh de poèmas, *Cap de Creus*. Es tanben prosator: *Jonàs, L'Òrle dei matins, L'Ambre, Lo Remembre dins lo jardin e*

*Lux Veneris*. En 2006 participèt al collòqui *Tres estats per una lenga*, organizat per la Cadièra d'Estudis Occitans de l'Universitat de Lhèida, e ofriguèt als assistents un excellent panorama de la literatura occitana actuala.

**13 oras 30 - 16 oras**

DINNAR

**16 oras - 18 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**18 oras 05 - 18 oras 30**

PAUSA CAFÈ

**18 oras 30 - 19 oras 30**

TAULA REDONDA

***La Batalha de Murèth: de raices, realitat e consequéncias***

Coordenaire:

Flocel Sabaté (Universitat de Lhèida, *Grup de Recerca Consolidat en Estudis Medievals. Espai, poder i cultura*)

Amb la participacion de:

Martín Alvira (Universidad Complutense de Madrid)

Pere Benito (Universitat de Lhèida)

Carles Gastón Chopo (Consell Comarcal de l'Urgell)

Laurent Macé (Universitat de Tolosa-Lo Miralh)

Antoni Riera (Universitat de Barcelona)

Lo 12 de setembre de 1213 la coalicion de tropas occitanas, aragonesas e catalanas foguèt estonantament batuda pels crosats qu'invocavan la persecucion de l'eretgia catara. Res serà pas mai coma abans. La transcendéncia d'aquel cambiament a menat a d'explicas contradictòrias que se son noiridas las unas las autras pendent de sègles.



Las nòvas generacions d'istorians ne reprenon pasmens la reflexion, mai que mai a prepaus de tres questions: las raices secularas del camin de Catalonha, Aragon e Occitània sus Murèth; çò que s'i passèt de verai d'un ponch de vista militar, politic e simbolic; e las consequéncias dirèctas e indirèctas pendent los decennis après la batalha. Jos aquela perspectiva, la taula redonda, coordenada per Flocel Sabaté, ensaja de recampar d'istorians qu'agachan tornar-mai la Batalha de Murèth: Martín Alvira, que revisa la significacion del *Dijòus de Murèth*; Pere Benito, qu'a precisat lo quadre de las relacions diplomaticas e politicas entre Catalonha e Occitània; Laurent Macé, qu'es intrat dins la societat occitana dels comtes de Tolosa; Carles Gascón, qu'a establhit la dimension vertadièra del catarisme; e Antoni Riera, qu'es un grand coneisseire de la produccion e dels escambis economics e culturals d'aquela epòca d'un costat e de l'autre dels Pirenèus.

## **21 oras**

### **BANQUET FINAL**

Luòc: *Mirador dels Camps Elisis. Carrer President Josep Tarradellas, 45-47*

Lhèida a tanben de *Camps Elisis*, e vos prepausam donc de partejar amb los autres congressistas lo tradicional banquet final en degustant un pauc l'excelenta gastronomia locala dins un ambient inoblidable. Per participar al banquet final, se cal inscriure al moment de far l'inscripcion al Congrès.

# **DISSABTE 21 DE JUNH**

**9 oras – 11 oras 05**

OBRADORS (COMUNICACIONS)

**11 oras 05**

AMASSADA GENERALA DE L'AIEO

## **REMARCAS A PREPAUS DEL PROGRAMA**

– Lo programa pòt èsser encara subjècte a de cambiaments, que serián eventualament publicats dins la tresena circulara, e tanben sul sit Internet del Congrès (<http://aieo2014.udl.cat>).

– La programacion definitiva, la lista dels participants e los resumits de las comunicacions s'anonciaràn al moment de la sortida de la tresena circulara, e tanben sul sit Internet del Congrès.

– Pendent totes los jorns del congrès, los participants al Congrès de l'AIEO auràn drech d'intrar a gratis dins l'ensemble monumental de *La Seu Vella* mercé a la collaboracion del *Consorti del Turó de la Seu Vella* de Lhèida.